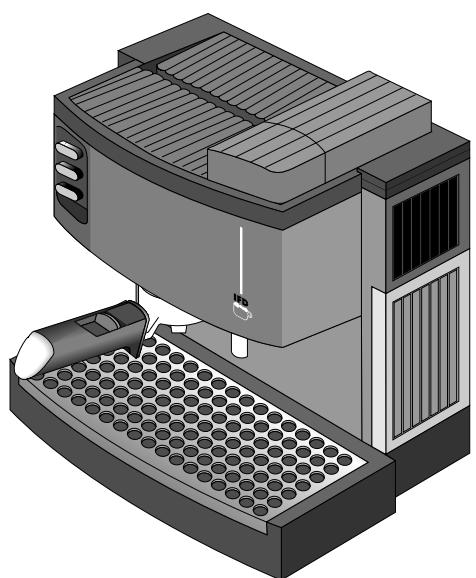
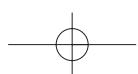
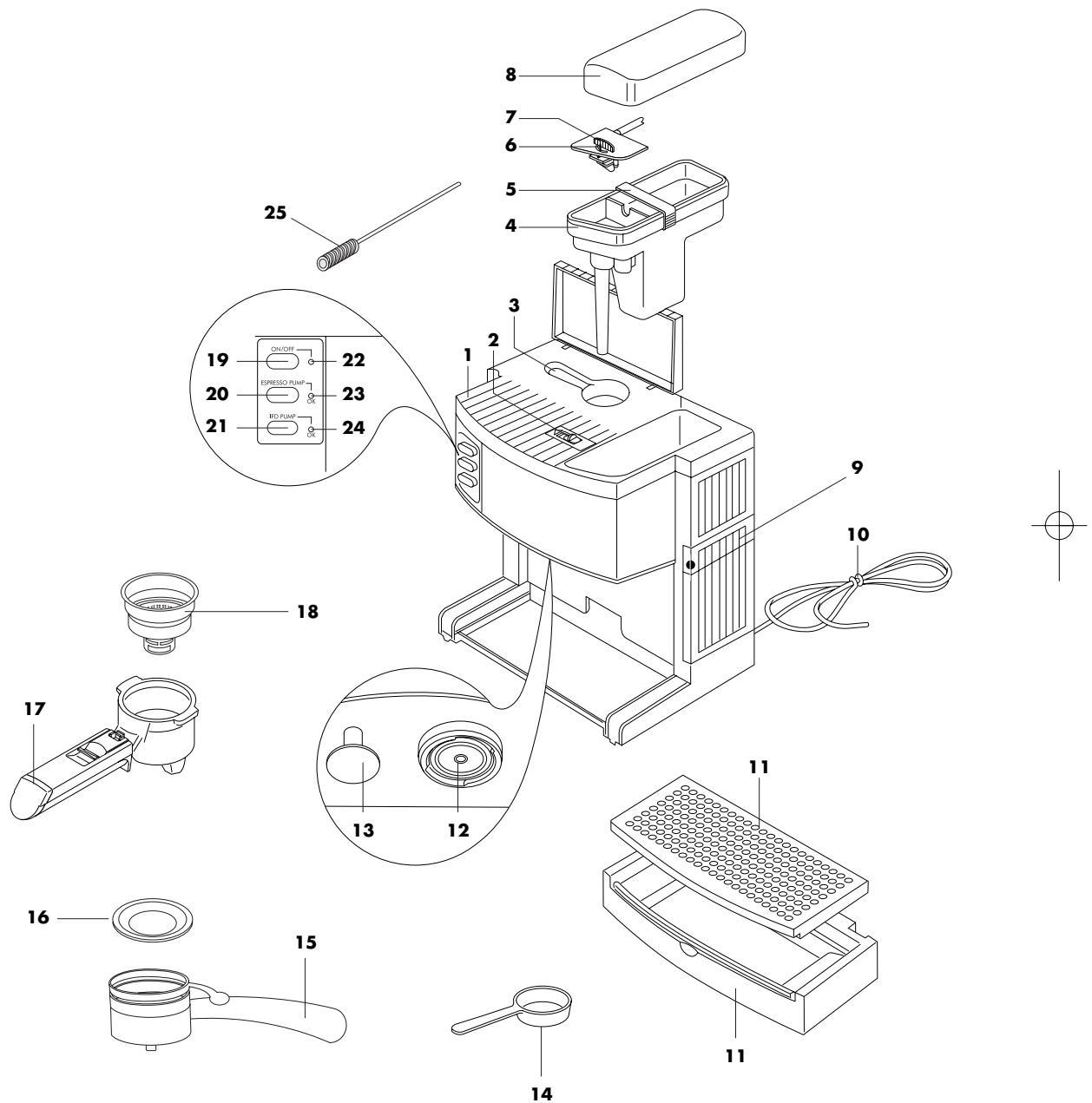


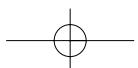
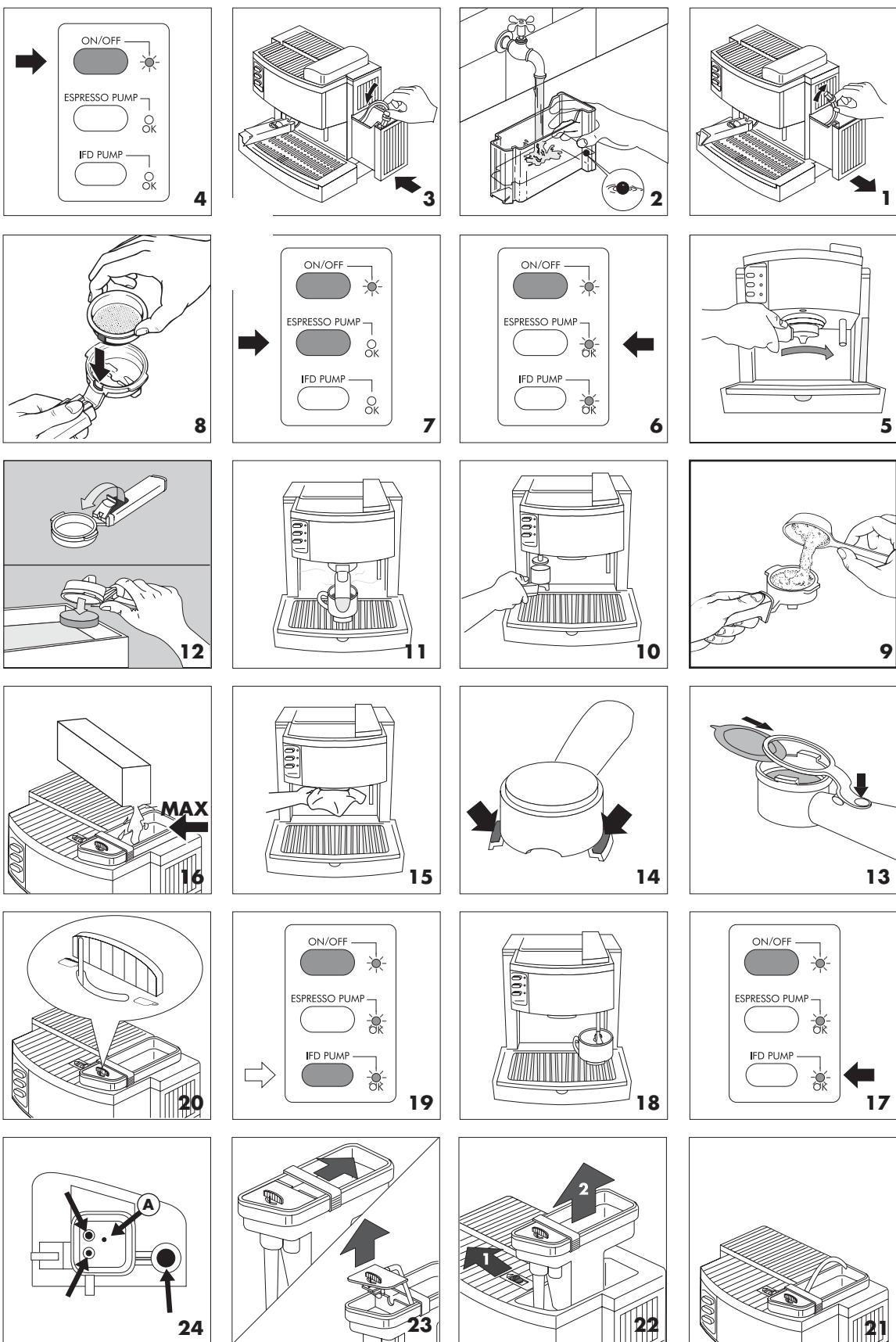
ماكينة لتحضير القهوة

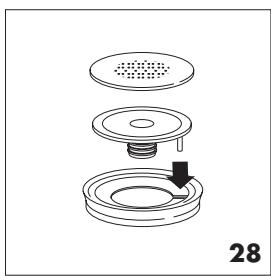
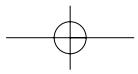


طريقة الاستعمال

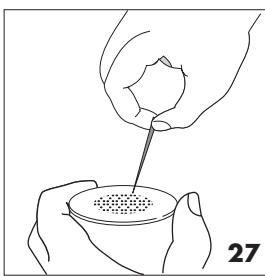




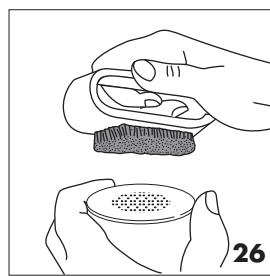




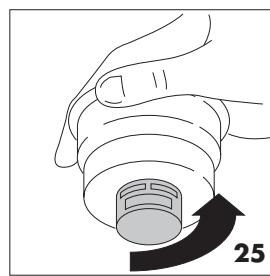
28



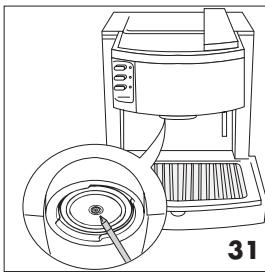
27



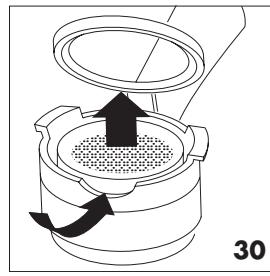
26



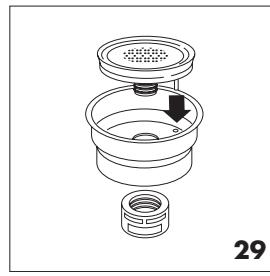
25



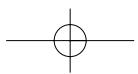
31



30



29



- ينبغي إستعمال هذه الماكينة فقط لأغراض منزلية. أي إستعمال آخر يكون في غير محله وهو بالتالي خطير.
- المصنع ليس مسؤولاً عن إستعمال هذه الماكينة في غير محلها أو بشكل خاطيء وغير معقول. لا تلمسوا أبداً الماكينة فيما أيديكم أو أرجلكم مبللة أو رطبة.
- حذار من ترك الأطفال أو غير القادرين يستعملون الماكينة دون مرافقهم.
- تأكروا من عدم قيام الأطفال باللعب أو اللهو بالماكينة.
- في حال حصول عطل أو في حال سوء إشتغال الماكينة أفصلوا التيار الكهربائي ولا تحاولوا القيام بالتصليحات بأنفسكم. بل اتصلوا بمركز العناية الفنية المعتمد من قبل المصنع واطلبو استعمال قطع الغيار الأصلية. إن من شأن عدم احترام هذه القاعدة الإخلال بسلامة الماكينة.
- ينبغي عدم إستبدال سلك التغذية التابع لهذه الماكينة من قبلك لأن عملية الإستبدال تحتاج لأدوات خاصة. في حال تعرض السلك للضرر أو في حال الحاجة لاستبداله اتصلوا فقط بمركز العناية الفنية المعتمد من قبل المصنع تجنباً لأية مخاطر.

التركيب

- ثبتوا الماكينة على مسطح بعيداً عن حنفيات وأحواض الماء.
- تأكروا من أن تتواء شبكة الكهرباء يتاسب مع ما هو مذكور في لوحة الماكينة. أوصلوا الماكينة بمائدة التيار الكهربائي لا يقل عن 10 أمبير ومزود بتاريف مناسب. لا يتحمل المصنع أية مسؤولية عن أي حادث ينتج عن عدم تأريض الجهاز.
- في حال عدم تناسب مأخذ التيار مع عبة التيار الكهربائي المثبتة على الجدار اطلبوا من فني متخصص لاستبدال مأخذ التيار بمأخذ آخر مناسب. لا تركبوا أبداً الماكينة في مكان قد تصل فيه درجة الحرارة إلى الصفر أو دونه (إن من شأن تجلد الماء إلحاق الضرر بالماكينة).

إقرأوا بانتباه هذا الكتيب قبل تركيب واستعمال الماكينة. فقط بهذا الطريقة يمكنكم الحصول على أفضل النتائج بأقصى درجات السلامة.

مواصفات الماكينة

- فيما يأتي من صفحات سوف يتم إستعمال العبارات التالية بشكل متواصل:
- 1 مسطح اسناد وتسخين الفناجين
- 2 مرفاع الكلاب
- 3 مكان حفظ المعيار
- 4 خزان الحليب
- 5 مزلاج الثبيت
- 6 مرفاع ضبط الرغوة
- 7 غطاء حجرة الاستحلاب
- 8 غطاء خزان الحليب
- 9 خزان الماء
- 10 شبكة اسناد الفناجين
- 11 حوض تجميع الماء
- 12 بخاخ
- 13 مكابس
- 14 مقياس
- 15 حامل مرشاح القرصي (ان وجد)
- 16 مرشاح القرصي (ان وجد)
- 17 حامل مرشاح القهوة
- 18 مرشاح القهوة مع جهاز اعداد القشدة
- 19 مفتاح ON/OFF
- 20 مفتاح صرف القهوة
- 21 مفتاح البخار
- 22 اشارة ضوئية خاصة بمفتاح ON/OFF
- 23 اشارة ضوئية للأشعار بان القهوة أصبحت جاهزة
- 24 اشارة ضوئية للأشعار بان البخار أصبح جاهزاً
- 25 فرشاة للتقطيف

تحذير بخصوص السلامة

- إن هذه الماكينة هي مخصصة لتحضير القهوة الإسبرسو ولتسخين المشروبات: إنتبهوا وبالتالي وتجنبوا الإحتراق بالماء الساخن أو البخار أو نتيجة إستعمالكم هذه الماكينة في غير محلها.
- تجنبوا التلامس مع الأطراف الحامية.
- بعد إزالة التوضيب تأكروا من سلامة الماكينة. في حال الريب لا تستعملوا الماكينة بل اتصلوا بفني متخصص.
- ينبغي عدم إبقاء مكونات التوضيب (أكياس البلاستيك والبوليستيرول المتمدد، الخ.) في متناول الأطفال لأنها قد تتحول إلى مصدر للخطر.

كيفية تحضير قهوة الاسبرسو بواسطة حامل مرشاح القهوة المجروشة

- 1 بعد الانتهاء من تسخين الماكينة وفق ما جاء في الفصل السابق، أخلوا مرشاح القهوة المجروشة مع جهاز اعداد القندة في حامل المرشاح وتاكموا من دخول التنفس بشكل سليم في المكان المشار إليه في الرسم 8.
- 2 في حال اردتم اعداد فنجان قهوة واحد املتوا المرشاح بمقاييس واحد من القهوة المجروشة - حوالي 7 جرامات (الرسم 9). أما اذا اردتم اعداد فنجانين اثنين من القهوة لستعملوا المرشاح واملئوه باقل من مقاييس اثنين من القهوة المجروشة بقليل (حوالى 6+ 6 جرامات). املتوا المرشاح بجرعات صغيرة ومتناوبة من القهوة المجروشة تجنبًا لطفحان القهوة.
- 3 ملاحظة: قبل ملء حامل المرشاح بالقهوة تأكروا دائمًا من خلو المرشاح من رواسب القهوة المجروشة المستعملة سابقاً.
- 4 3 وزعوا القهوة المجروشة بشكل متساوي واضغطوها قليلاً بواسطة المكابس (الرسم 10).
- 5 ملاحظة: ضغط القهوة المجروشة مهم جداً للحصول على قهوة الاسبرسو الطيبة. اذا ضغطتم كثيراً تتسرب القهوة ببطء ويكون لون القشدة داكنًا. أما اذا ضغطتم قليلاً تتسرب القهوة بسهولة وسرعة أكبر وتحصلوا على قشدة فاتحة اللون.
- 6 أزيلوا ما يكون فائضاً من القهوة الموجودة على جوانب حامل المرشاح وثبتوا هذا الاخير إلى الماكينة: أثبروه بشدة (الرسم 5) تجنبًا لتسرب الماء.
- 7 ثبتو الفنجان أو الفناجين تحت صنابير حامل المرشاح (الرسم 11). لتسخين الفناجين قبل اعداد القهوة من المستحسن غسلها بالماء الساخن أو تركها على المسطح العلوي.
- 8 تأكروا من كون اشاره ESPRESSO/PUMP الضوئية (الرسم 6) مضيئة (اذا كانت مطفأة انتظروا الى ان تشتعل)، ومن ثم اضغطوا على مفتاح صرف القهوة (الرسم 7) الى ان تحصلوا على الكمية التي تريدون. من اجل وقف الصرف اضغطوا من جديد على نفس المفتاح (الرسم 7).
- 9 من اجل فك حامل المرشاح اثبروا المقبض من اليمين الى اليسار.
- 10 ملاحظة: تجنبًا لتسرب أو بخ الماء أو القهوة لا تفكوا حامل المرشاح لبدا فيما الماكينة تصرف القهوة.
- 11 لازالة القهوة المستعملة حافظوا على المرشاح ثابتًا عن طريق استعمال المرفأع الموجود في المقبض وأزيلوا القهوة عن طريق خط حامل المرشاح وهو في الوضعية المقلبة (الرسم 12).
- 12 لطفي ماكينة القهوة اضغطوا على المفتاح ON/OFF (الرسم 4).

تحضير كهوة الاسبرسو ملء خزان الماء

استخرجوا الخزان بسحبه من الجانب ورفع أنابيب الشفط في آن واحد (الرسم 1) شطافوه واملؤوه بالماء الطازج (الرسم 2). تساعد الكرة العوامة على التحكم بمستوى الماء. أعيدوا الخزان إلى مكانه وانتبهوا إلى تعويم الأنابيب (الرسم 3). بالامكان سحب الخزان ما يكفي لصرف الماء مباشرة من وعاء أو غرافة.

تسخين مجموعة القهوة

من أجل الحصول على قهوة الاسبرسو بدرجة الحرارة المثلث لا بد من تسخين الماكينة: وعليه ننصحكم بالضغط على المفتاح ON/OFF (الرسم 4) قبل ما لا يقل عن نصف ساعة من تحضير القهوة مع ترك حامل المرشاح مثبتاً في الماكينة من أجل تسخينه. من أجل تثبيت حامل المرشاح ضعوه تحت بخار الغلاية على ان تكون القبضة باتجاه اليسار (الرسم 5)، وادفعوه نحو الأعلى وفي نفس الوقت أديروا القبضة نحو اليمين. من أجل تجنب تسرب الماء اديروا القبضة بشدة. بعد مضي نصف ساعة حضروا القهوة وفق الاصول الموضحة في الفصل التالي.

- خلاف ذلك ومن اجل السرعة بالامكان القيام بالتالي:
- 1 اضغطوا على المفتاح ON/OFF (الرسم 4) وثبتوا حامل المرشاح في الماكينة دون ملته بالقهوة المجروشة.
 - 2 ضعوا فنجان من القهوة اسفل حامل المرشاح. استعملوا نفس الفنجان لتحضير القهوة.
 - 3 انتظروا اشتعال الاشارة الضوئية ESPRESSO/PUMP (الرسم 6). مباشرة بعد ذلك اضغطوا على المفتاح ESPRESSO/PUMP (الرسم 7). اتركوا الماء يتسرب الى ان تتطفى الاشارة الضوئية OK ومن ثم اضغطوا من جديد على المفتاح ESPRESSO/PUMP (الرسم 7).
 - 4 افرغوا الفنجان وفكوا حامل المرشاح وأزيلوا منه الماء الساخن (من الطبيعي أن يتسرب قليلاً من البخار خلال عملية فك حامل المرشاح).

- ملاحظة:** عندما تستعملون الماكينة لأول مرة لا بد تحضير الكابوشينو من غسل كافة الأكسسوارات والدائرة الداخلية وأن 1 أعدوا قهوة الاسبرسو وفق ما جاء في المقاطع السابقة على أن تستعملوا فناجين كبيرة.
- 2 اصرفوا الحليب غير المفور وغير المسخن في خزان الحليب (الرسم 16).
- من المستحسن استعمال الحليب المقشود جزئياً والذي سخنوا الماكينة وفق ما جاء في مقطع "تسخين مجموعة تسخين مجموعه تسخين" وتأكوا من إبقاء حامل المرشاح مثبتاً إلى الماكينة ملاحظة: بالأمكان إعداد فنجانين اثنين أو ثلاثة فناجين في حال كان خزان الحليب ممتلئاً حتى المستوى من أجل الحصول على قهوة أكثر سخونة.
- 3 اضغطوا على مفتاح حامل المرشاح وادخلوا القريص على أن يكون مركزياً بقدر الممكن قياساً بالمرشاح (الرسم 13). اتبعوا دائماً التعليمات الواردة على توضيب القريص بما يسمح بثبيت هذا الأخير على المرشاح بشكل صحيح.
- ملاحظة:** استعملوا دائماً قريصات تحترم مقاييس ESE الواردة على التوضيبات التي تحمل العلامة التالية:
- 
- شكل مقاييس ESE نظاماً مقبولاً من أهم منتجي القريصات وهي تسمح باعداد قهوة الاسبرسو بشكل بسيط ونظيف.
- 3 ثبتو حامل المرشاح إلى الماكينة بدارته دائماً إلى أقصى الحدود (الرسم 5).
- ملاحظة:** من أجل احكام الغلق بما يسمح بالحيلولة دون تسرب الماء من جانب حامل المرشاح من الماكينة القيام من حين لآخر بطلاء الجزء الأسفل من النتوءات الجانبية بقليل من الزيادة أو الزيت (كما هو موضح في الرسم 14).
- تحذير:** في حال استعمال حامل مرشاح القريص بعد استعمال حامل مرشاح القهوة المجروشة لا بد من القيام قبل ذلك بازالة بقایا القهوة التي بقيت معلقة على بخاخ الغلاية (الرسم 15). في حال عدم القيام بعملية التنظيف هذه من الممكن تسرب الماء من جانب حامل مرشاح القريص فيما يتم اعداد القهوة.
- 4 اتبعوا التعليمات من البند 5 إلى البند 7 السابقة (كيفية اعداد قهوة الاسبرسو بواسطة حامل مرشاح القهوة المجروشة).
- 5 لنزع القريص اضغطوا على زر حامل المرشاح وأنزعوا القريص.
- 6 لاطفاء الماكينة اضغطوا على مفتاح التشغيل/التعطيل كما هو موضح في فصل "تنظيف جهاز تبريد الحليب".

تسخين السوائل

تمكّن هذه الماكينة من تسخين سوائل أخرى غير كلما حضرت نحو 300 فنجان قهوة نظفوا حامل مرشاح القهوة المجروشة على النحو التالي:

- انزعوا المرشاح مع جهاز تزييد القشدة.
- نظفوا حامل المرشاح من الداخل. لا تغسلوه أبداً بواسطة ماكينة غسل الأواني.

فكوا سادة جهاز تزييد القشدة (الرسم 25) بحسب اتجاه السهم الموجود على السادة نفسها.

انزعوا جهاز تزييد القشدة من الحاوية بدفعه من جهة السادة

انزعوا الحلقات المطاطية.

نظفوا كافة الأجزاء ونظفوا بعناية المرشاح المعدني بالماء الساخن وبواسطة فرشاة (الرسم 26). تأكّدوا من كون تقويب المرشاح المعدني غير مسدودة والانظفوا بها بواسطة ابرة (الرسم 27).

اعيدوا تركيب المرشاح والحلقات المطاطية على الأسطوانة البلاستيكية كما هو موضح في الرسم 28. تأكّدوا من ادخال صنبور الأسطوانة

البلاستيكية داخل ثقب الحلقة المطاطية المشار إليها بالسهم الوارد في الرسم 28.

ادخلوا المجموعة التي تم الحصول عليها في حاوية المرشاح الفولاذية (الرسم 29) وتأكّدوا أن الصنبور دخل ثقب المسند نفسه (انظر إلى السهم بالرسم 29).

ثم شدوا السادة

تفقد الضمانة فعاليتها في حال عدم القيام بالتنظيف بشكل نظامي.

تنظيف حامل مرشاح القرفص (ان وجد)

كلما حضرت نحو 300 فنجان قهوة نظفوا حامل مرشاح القرفص على النحو التالي:

اضغطوا على زر حامل المرشاح وانزعوا المرشاح (الرسم 30). نظفوا حامل المرشاح من الداخل. لا تغسلوه أبداً بواسطة ماكينة تنظيف الأواني.

نظفوا المرشاح بعناية بواسطة الماء الساخن وفرشاة. تأكّدوا من كون تقويب المرشاح المعدني غير مسدودة والانظفوا بها بواسطة ابرة (الرسم 27).

اعيدوا ادخال المرشاح

تفقد الضمانة فعاليتها في حال عدم القيام بالتنظيف بشكل نظامي.

تنظيف بخاخ الغالية

كلما حضرت نحو 300 فنجان قهوة نظفوا بخاخ الغالية على النحو التالي:

تأكّدوا من أن ماكينة تحضير القهوة غير حامية ومن أن مأخذ التيار الكهربائي مفصول.

انزعوا بواسطة مفرك البراغي الذي يثبت بخاخ الغالية (الرسم 31).

نظفوا الغالية بواسطة خرقه طرية (الرسم 15).

التنظيف والصيانة

قبل البدء بأية عملية تنظيف للأجزاء الخارجية أطفئوا الماكينة وافصلوا مأخذ التيار الكهربائي واتركوا الماكينة تبرد.

تنظيف جهاز تزييد الحليب

ينبغي تنظيف جهاز تزييد الحليب بعد كل استعمال.

تصرّفوا على النحو التالي:

ارفعوا غطاء خزان الحليب.

بيّد ادفعوا مرفاع الكلاب نحو اليسار. وارفعوا في نفس الوقت الخزان (الرسم 22).

بمجرد استخراج خزان الحليب بغية الوصول إلى الأجزاء الداخلية لا بد من دفع مزلاج التثبيت نحو الداخل (الرسم 23).

ارفعوا وبالتالي غطاء حجرة الاستحلاب (الرسم 23).

ملحوظة: من غير الممكن نزع غطاء حجرة الاستحلاب من غير إزالة خزان الماكينة.

استخرجوا جهاز الاستحلاب المطاطي

اغسلوا ونظفوا تقويب الغطاء الاربعة المشار إليها بحرف A غير مسدوداً: نظفوه بواسطة ابرة.

بالرسم 24 بالماء الساخن. تأكّدوا عن أن ثقب المشار

حذار من ضياع قطع احكام الغلق أو الحلقات

المطاطية. لسهيل عملية تنظيف أنبوب خزان الحليب

ينبغي تركيب كافة الأجزاء بشكل صحيح.

اعيدوا خزان الحليب إلى مكانه بالضغط حتى الاستئام إلى "الطقة" (تأكّدوا من صحة التركيب

عن طريق سحب الخزان بلطف نحو الأعلى:

ينبغي أن يستحمل سحبه).

ان من شأن التركيب غير الصحيح الاخلال بحسن اشتغال الجهاز.

- نظفوا بعناية البخار بالماء الساخن وبواسطة فرشاة وتاكدوا من عدم إنسداد التقوب. وفي حال إنسدادها نظفوها بواسطة إبرة (الرسم 27).
- أعيدوا شطف البخار تحت حنفي الماء وبالفرشاة.
- أعيدوا تركيب البخار من جديد وتاكدوا من وضع الحلقة المطاطية في مكانها.. يسقط مفعول الضمانة في حال عدم تنفيذ عملية التنظيف المشار إليها أعلاه بشكل منتظم.
- **عمليات تنظيف أخرى**
 - 1 لتنظيف الماكينة لا تستعملوا محليل أو مواد كاشطة. يكفي إستعمال خرقة طرية ورطبة
 - 2 نظفوا بإنتظام كأس المرشاح والمرشاح وحوض تجميع السوائل وخزان الماء.

ملاحظة: خلال عملية التنظيف لا تغطسوا أبداً الماكينة بالماء. فهي جهاز كهربائي.

إزالة الكلس

من المستحسن إزالة الكلس كلما حضرتم نحو 300 فنجان قهوه.

من المستحسن القيام بالتالي:

- 1 أصرفووا في خزان الماء نحو ليتر ماء واحد.
- 2 أذيبوا في الخزان محتويات مظروف واحد من مادة تزويب الكلس. للقيام بعمليات إزالة الكلس التالية من الممكن شراء هذه المادة من مراكز العناية الفنية والا بالامكان استعمال ملعقتين اثنتين (حوالى 30 جرام) من حمض الليمونيك المتوفى في الصيدليات وفي متاجر بيع العقاقير.
- 3 تاكدوا من كون حامل المرشاح مركاً وثبتوا وعاء تحت بخار الماكينة وأخر تحت أنبوب خزان الحليب.
- 4 اضغطوا على مفتاح ON/OFF لتشغيل الماكينة
- 5 اضغطوا على مفتاح IFD PUMP وعلى مفتاح ESPRESSO PUMP.
- 6 انتظروا أن يفرغ ربع الخزان ووقفوا الصرف عن طريق الضغط من جديد على مفتاح IFD PUMP وعلى مفتاح ESPRESSO PUMP.
- 7 أطفلوا الماكينة وانتظروا 15 دقيقة (السماح لمحلول الكلس أن يفعل فعله).
- 8 عاودوا تكرار العمليات المذكورة في البنود 4 و 5 و 6 و 7 نحو 3 مرات.
- 9 من أجل إزالة بقايا المحلول من الدائرة الداخلية لا بد من ملء خزان الماء وخزان الحليب بالماء والضغط على مفتاح IFD PUMP وعلى مفتاح ESPRESSO PUMP.

الحل	أسباب العطل	العطل
• املأوا خزان الماء • قوموا بعملية التطهيف وفق ما جاء في باب " التطهيف بخاخ الغلاية" • نظفوا مرشاح ترسيب القشدة وفق ما جاء في مقاطع التطهيف	• عدم وجود ماء في الخزان • نفوب خروج القهوة من حامل المرشاح مسدودة • بخاخ الغلاية مسدود • مرشاح ترسيب القشدة وسخ	قهوة الاسبرسو لا تخرج
• ثبتو حامل المرشاح بشكل غير صحيح حتى النهاية • استبدلوا الحلقة المطاطية التابعة للغلاية الفنية • نظفوا نفوب خروج القهوة	• حامل المرشاح مرکب بشكل غير صحيح وجوانب حامل المرشاح بدلًا من النفوب • قفت حلقة المطاطية التابعة للغلاية مرونته • نفوب خروج القهوة من حامل المرشاح مسدودة	تسرب قهوة الاسبرسو من جوانب حامل المرشاح بدلاً من النفوب
• نظفوا مرشاح ترسيب القشدة وفق ما جاء في مقاطع التطهيف	• مرشاح ترسيب القشدة وسخ	قهوة الاسبرسو باردة
• نففوا عملية التسخين المنوه عنها في مقطع "تسخين الماكينة" • سخنوا الفناجين عن طريق شطفها بالماء الساخن • املأوا خزان الماء	• الاشارة الضوئية ESPRESSO لم تكن مضيئة لحظة الضغط على مفتاح PUMP • لم يتم تنفيذ عملية التسخين	• الاشارة الضوئية ESPRESSO لم تكن مضيئة لحظة الضغط على مفتاح PUMP
• اضغطوا القهوة المجروشة أكثر • زيدوا كمية القهوة • استعملوا فقط القهوة المجروشة المعدة خصيصاً لقهوة الاسبرسو • نظفوا مرشاح ترسيب القشدة وفق ما ورد في مقاطع التطهيف	• خزان الماء فارغ • ضجيج المضخة مرتفع • قشدة القهوة فاتحة (تسيل) • كمية القهوة المجروشة قليلة • القهوة مجروشة بشكل غليظ	قشدة القهوة داكنة اللون (القهوة تسيل ببطء من الصنير) كمية القهوة المجروشة كبيرة بخاخ الغلاية مسدود
• اضغطوا القهوة أقل مما فعلتم • قللوا كمية القهوة المجروشة • نففوا عملية التطهيف وفق ما جاء في مقطع "تطهيف بخاخ الغلاية" • استعملوا فقط القهوة المجروشة المعدة خصيصاً لقهوة الاسبرسو	• القهوة مجروشة بشكل ناعم كثيراً	طعم القهوة حمضي
• شطفوا الماكينة وفق ما ورد في فصل "ازالة الكلنس"	• الشطف بعد إزالة الكلنس لم يكن كاف	عند اعداد الكابوشينو
• استعملوا دائماً حليب بارد بدرجة حرارة البراد • نظفوا بدقة نفوب جهاز اعداد الكابوشينو وفق ما ورد في مقطع "تطهيف جهاز ترسيب الحليب"	• الحليب ليس باردا بما فيه الكفاية • جهاز اعداد الكابوشينو وسخ	الرغوة لا تتكون